

# MEMORANDUM ERASMUS +

Facoltà di Farmacia e Medicina (Area Medica)

Facoltà di Medicina e Odontoiatria

## ERASMUS FOR STUDIES – Studenti OUTGOING (italiani)

A seguito del “Regolamento per la mobilità studentesca e il riconoscimento di periodi di studio e formazione all’estero”, approvato dal Senato Accademico con delibera n. 166 del 28.04.2015, al fine di incentivare e meglio regolamentare il percorso formativo dei nostri studenti del Programma Erasmus all’estero, ed anche al loro rientro in sede presso la nostra Università, si ritiene utile ribadire quanto segue:

1. Gli studenti Erasmus sono esonerati dalle frequenze delle lezioni frontali e dalle ADP/APP relative ai corsi che vengono svolti nel periodo di loro permanenza all’estero; pertanto, i docenti interessati sono tenuti ad esaminarli in quanto le presenze sono preventivamente convalidate dalla frequenza all’estero (art. 8 del Regolamento).
2. Anche in mancanza di una corrispondenza di ordinamenti con le Università Europee/extra-Europee coinvolte nel Programma Erasmus, lo studente ha la possibilità di sostenere all’estero esami che corrispondono solo ad alcune parti dei nostri corsi integrati (moduli), **con l’obbligo di integrare la parte mancante al rientro in Sapienza e solo dopo che si sia conclusa la procedura di convalida online**. Il docente è pertanto tenuto allo svolgimento regolare della parte mancante dell’esame e a dare infine una valutazione complessiva. Nell’assegnare il voto finale occorrerà mediare la votazione attribuita dal docente al termine dello svolgimento della prova con il risultato dell’esame che lo studente ha ottenuto all’estero. Così facendo, il docente potrà verbalizzare regolarmente l’intero esame su INFOSTUD. I singoli moduli sostenuti all’estero saranno verbalizzati in trentesimi dal RAM di corso di laurea dello studente direttamente sul INFOSTUD. Pertanto, il giorno dell’esame lo studente dovrà avere con sé il certificato INFOSTUD nel quale risultino i voti degli esami parziali (moduli) ottenuti all’estero per consentire al docente di procedere con la valutazione complessiva.
3. In caso di esami parziali, nella stesura del Learning Agreement lo studente dovrà indicare nell’apposita colonna i moduli che effettuerà all’estero e i relativi CFU parziali - previsti dall’ordinamento didattico di sua afferenza.
4. Gli studenti possono sostenere all’estero gli esami degli anni successivi a quello di iscrizione, salvo il rispetto delle propedeuticità previste nell’ordinamento didattico di appartenenza (es: uno studente iscritto al IV° anno potrà effettuare all’estero esami compresi nell’ordinamento didattico del suo corso di Laurea del V° e VI° anno).
5. Gli studenti non possono sostenere all’estero gli esami di Medicina Legale e di Sanità Pubblica.

6. Durante il soggiorno all'estero lo studente ha la facoltà di ritornare temporaneamente per sostenere esami presso la Sapienza, solo ed esclusivamente durante i periodi di interruzione dell'attività didattica stabiliti dalle sedi ospitanti e dimostrabili tramite documentazione ufficiale rilasciata dalla sede straniera.
7. Lo studente può sostenere all'estero un numero massimo di esami corrispondenti a 60 CFU/anno relativi all'ordinamento di appartenenza, pari a 30 CFU/semestre.
8. Riguardo gli internati elettivi, vengono riconosciuti i CFU nella misura prevista dall'ordinamento didattico vigente. È importante tener conto che si possono assegnare per ADE al massimo 2 CFU per anno, ovvero 1 a semestre e comunque in misura non superiore a quelli espressamente indicati negli ordinamenti.
9. Gli studenti Erasmus al loro rientro devono effettuare gli esami nel loro corso di appartenenza.
10. Gli studenti possono decidere di non procedere alla convalida di uno o più esami sostenuti all'estero, inseriti nel documento ufficiale "transcript of records" rilasciato dalla sede ospitante. Per la procedura di annullamento lo studente dovrà seguire la procedura online disponibile sulla propria pagina personale.
11. La votazione del tirocinio svolto all'estero può valere come voto di esame solo nei casi in cui la Facoltà ospitante riconosca questa modalità come esclusiva per tutti gli studenti, in assenza di normale attività didattica frontale e relativo esame finale formale.
12. L'esperienza Erasmus è stata inserita nella valutazione della tesi finale di Laurea, come segue:
  - per gli studenti dei corsi di Laurea in Medicina e Chirurgia e Odontoiatria e Protesi dentaria
    - da 3 a 5 mesi all'estero = 1 punto
    - da 6 mesi ed oltre all'estero = 2 punti (ovvero a partire da 5 mesi e 16 giorni effettivi)
  - per gli studenti iscritti ai Corsi di Laurea delle professioni sanitarie
    - 1 punto a prescindere dalle mensilità
13. Gli studenti che intendono svolgere attività di ricerca per tesi di laurea devono indicare l'argomento della ricerca e ottenere l'approvazione del relatore italiano e l'indicazione del correlatore estero.

Si riconoscono i crediti previsti per la prova finale dall'ordinamento didattico dei Corsi di Laurea Magistrale a ciclo unico, Corsi di Laurea Magistrale delle Professioni Sanitarie e dei Corsi di Studio delle Professioni Sanitarie così come segue:

  - ✓ per i corsi di Laurea Magistrale a ciclo unico in Medicina e Chirurgia un massimo di 12 CFU;
  - ✓ per il corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Odontoiatria e Protesi Dentaria un massimo di 8 CFU;
  - ✓ per i corsi di Studio di durata triennale un massimo di 4 CFU;
  - ✓ per i corsi di Laurea Magistrale di durata biennale un massimo di 5 CFU.

14. Per gli studenti di Medicina e Chirurgia che usufruiscono di una borsa di mobilità Erasmus durante il loro 5° o 6° anno le attività formative pratiche svolte all'estero possono essere riconosciute e convalidate come Tirocinio Pratico-Valutativo per Esame di Stato (TPVES) per l'abilitazione alla professione tramite le stesse modalità di trasferimento crediti ad oggi in vigore purché siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- ✓ Inserimento dei tirocini pratico-valutativi all'interno del Learning Agreement;
- ✓ Compilazione in ogni suo campo del libretto di valutazione da parte del Tutor in Università ospitante;
- ✓ Certificazione dell'avvenuto svolgimento e valutazione dei tirocini nel Transcript of Records o, nel caso in cui ciò non sia possibile, tramite trasmissione formale della certificazione agli Uffici competenti (Relazioni Internazionali, Didattica) da parte degli Uffici preposti dell'Università ospitante;
- ✓ Le attività pratiche relative alla Medicina del territorio non possono essere svolte all'estero;

15. Gli studenti dei corsi di studio delle Professioni Sanitarie possono svolgere all'estero al massimo il 90% dei crediti relativi ai tirocini, dato che l'esame finale deve essere svolto in Sapienza. Pertanto, nel Learning Agreement dovranno essere riportati solo una parte dei crediti dei tirocini.

## **ERASMUS FOR TRAINEESHIP - Studenti OUTGOING (italiani)**

La mobilità Erasmus+ prevede la possibilità per studenti iscritti a corsi di Laurea, laurea magistrale a ciclo unico, laurea magistrale e ai corsi di terzo ciclo e ai neolaureati di svolgere un periodo di tirocinio formativo a partire da 2 mesi sino a 12, purché selezionati prima del conseguimento della Laurea e purché la mobilità sia conclusa entro 12 mesi dal conseguimento del titolo di studio.

La mobilità per Traineeship può essere fruita presso imprese, sia del settore pubblico che privato e centri di formazione e di ricerca presenti in uno dei Paesi partecipanti al Programma.

Lo studente tirocinante ha l'opportunità di acquisire competenze specifiche ed una migliore comprensione della cultura socio economica del Paese ospitante, con il possibile supporto di corsi di preparazione o di aggiornamento nella lingua del Paese di accoglienza (o nella lingua di lavoro).

Si ribadisce quanto segue:

1. Il percorso di tirocinio sarà pienamente riconosciuto all'interno del piano di studi dello studente utilizzando i crediti ECTS, come segue:
  - a) potranno essere acquisiti al massimo 2 crediti ADE, al di fuori del tirocinio riconosciuto come TPVES;
  - b) per gli studenti di Medicina e Chirurgia che usufruiscono di una borsa di mobilità Erasmus durante il loro 5° o 6° anno le attività formative pratiche svolte all'estero possono essere riconosciute e convalidate come Tirocinio Pratico-Valutativo per Esame di Stato (TPVES) per l'abilitazione alla professione tramite le stesse modalità di trasferimento crediti ad oggi in vigore, purché sia svolto in una struttura universitaria e siano soddisfatte le seguenti condizioni:
    - ✓ Inserimento dei tirocini pratico-valutativi all'interno del Learning Agreement;
    - ✓ Compilazione in ogni suo campo del libretto di valutazione (tradotto in inglese) da parte del Tutor in Università ospitante;
    - ✓ Certificazione dell'avvenuto svolgimento e valutazione dei tirocini nel Traineeship Certificate o, nel caso in cui ciò non sia possibile, tramite trasmissione formale della certificazione agli Uffici competenti (Relazioni Internazionali, Didattica) da parte degli Uffici preposti dell'Università ospitante;
    - ✓ Le attività pratiche relative alla Medicina del territorio non possono essere svolte all'estero.
2. Il Learning Agreement for Traineeship dovrà essere firmato dal RAM del corso di laurea di appartenenza dello studente.
3. Gli studenti tirocinanti sono esonerati dalle frequenze delle lezioni frontali e dalle ADP/APP relative ai corsi che vengono svolti nel periodo di loro permanenza all'estero; pertanto i docenti interessati sono tenuti ad esaminarli in quanto le presenze sono preventivamente convalidate dalla frequenza all'estero (art. 8 del Regolamento).
4. Nel caso di tirocinio presso un istituzione Universitaria, l'attività svolta dallo studente dovrà

essere di formazione professionale e NON di studio.

5. Durante il soggiorno all'estero lo studente tirocinante non ha la facoltà di ritornare temporaneamente per sostenere esami presso La Sapienza.
6. L'esperienza "Erasmus+ traineeship" attribuisce 1/2 punti nella valutazione della tesi finale di Laurea, con le stesse modalità dell'"Erasmus+ for studies" come segue:  
per gli studenti dei corsi di Laurea in Medicina e Chirurgia e Odontoiatria e Protesi dentaria
  - da 2 a 5 mesi all'estero = 1 punto
  - da 6 mesi ed oltre all'estero = 2 punti (ovvero a partire da 5 mesi e 16 giorni effettivi)per gli studenti iscritti ai Corsi di Laurea delle professioni sanitarie
  - 1 punto, a prescindere dalle mensilità

## **ERASMUS FOR STUDIES – Studenti INCOMING (stranieri)**

Al fine di regolamentare il percorso formativo degli studenti stranieri che svolgono il Programma Erasmus presso le nostre Facoltà, si ritiene utile ribadire alcuni punti fondamentali che lo studente è tenuto a rispettare:

1. Lo studente incoming è tenuto a frequentare i corsi con le stesse modalità richieste agli studenti italiani, in quanto la **FREQUENZA È OBBLIGATORIA** e requisito fondamentale per poter svolgere gli esami.

2. Gli studenti incoming di **MEDICINA E CHIRURGIA (provenienti da sedi dell'Unione Europea)** verranno distribuiti nei vari corsi di laurea in lingua italiana tramite una ripartizione per **aree territoriali**. Un numero limitato di studenti (5 per semestre) potrà accedere al Corso F in lingua inglese, in base al criterio di priorità cronologica nell'invio della richiesta di partecipazione al suddetto corso.

<b>Corso di laurea</b>	<b>Are territoriali di provenienza</b>
CORSO A Medicina e chirurgia	Austria, Cipro, Germania, Portogallo, Norvegia
CORSO B Medicina e chirurgia	Belgio, Danimarca, Francia, Paesi Bassi, Repubblica Ceca, Grecia
CORSO C Medicina e chirurgia	Croazia, Polonia, Slovenia, Slovacchia, Turchia, Ungheria, Romania, Bulgaria, Lituania
CORSO D Medicina e chirurgia	Spagna, UK

3. Gli studenti incoming di **INFERMIERISTICA (provenienti da sedi dell'Unione Europea)** verranno distribuiti nei vari corsi di studio in Infermieristica con sede Policlinico Umberto I e in base agli attuali scambi attivi secondo i seguenti criteri:

<b>Corso di studio</b>	<b>Città di provenienza</b>
CORSO A* Infermieristica	Barcelo02, Cordoba, Murcia, Oviedo, Valencia, Valencia La Fe, Lisieux, Paris393
CORSO B** Infermieristica	SEDI CIVIS (Madrid04 – Athene) + Leiria, Monte Egas Moniz
CORSO C*** Infermieristica	tutte le sedi con lettera iniziale della città <b>dalla A-L</b> Guarda, Badajoz, Burgos
CORSO D*** Infermieristica	tutte le sedi con lettera iniziale della città <b>dalla M-Z</b> Madrid28, Valenci011

\*Il Dott. Delli Poggi, promotore/RAM conserva gli scambi con le sedi indicate in tabella indipendentemente dalla suddivisione in ordine alfabetico/città di provenienza.

\*\* La Dott.ssa Zenobi promotrice/RAM conserva gli scambi indicati in tabella indipendentemente dalla suddivisione in ordine alfabetico/città di provenienza e inoltre riceverà gli studenti provenienti da tutte le sedi CIVIS.

\*\*\*Gli studenti saranno ripartiti nei corsi C e D in base alla lettera iniziale della città di provenienza, come indicato nella tabella suindicata. Eventuali nuove sedi saranno ripartite nei corsi C e D con i criteri di cui sopra.

4. Lo studente dovrà seguire i corsi, che possono anche riguardare gli anni successivi all'anno di corso al quale è iscritto presso la sua Università, stabiliti nel learning agreement approvato dal docente straniero e dal Responsabile italiano (RAM).

5. Lo studente in Medicina e Chirurgia può chiedere al RAM di riferimento il cambio di Corso di Laurea solo per alcuni esami, nel caso di sovrapposizioni di orari di lezione. Il RAM di riferimento rimarrà comunque quello di iniziale assegnazione.

6. Lo studente che desideri effettuare gli **ESAMI COMPLETI** deve prenotarsi sul sistema informatico **INFOSTUD**, utilizzando il numero di matricola che gli viene assegnato dall'Ateneo Sapienza ed attivato dal RAEF di Facoltà al momento dell'arrivo e dell'obbligatoria procedura di registrazione on-line.

7. Al contrario, lo studente **NON DEVE** prenotarsi sul sistema informatico INFOSTUD se deve sostenere solo **ESAMI PARZIALI** (es.: solo la gastroenterologia della Patologia Integrata III e non l'endocrinologia).

8. In caso d'esame parziale (modulo), la verbalizzazione dovrà essere effettuata dal Docente esaminatore **solo ed esclusivamente** sul libretto dello studente Erasmus, nell'apposita sezione "Verbalizzazione esami parziali", **completa di firma e timbro del docente**, in caso di esami in presenza. Nel caso di svolgimento di esami in modalità remota, il docente dovrà verbalizzare l'esame utilizzando il modulo predisposto da inviare ai RAEF di Facoltà.

9. **Il Docente** è pregato in ogni caso di provvedere alla verbalizzazione dell'esame/modulo, anche se l'esito è negativo:

- nel caso di esame COMPLETO, utilizzando dal menù a tendina del sistema informatico INFOSTUD, l'opzione "17 (bocciato)" oppure "Rinuncia";
- nel caso di esame PARZIALE, utilizzando il libretto dello studente erasmus.

10. Tutte le altre attività didattiche (APP-ADE-Internato elettivo) **devono essere certificate dal Docente-Tutore**:

- **Attività Didattiche Elettive (ADE)**: a scelta dello studente. L'offerta è diversa da corso a corso.
- **Attività Pratiche Professionalizzanti (APP)**: obbligatorie, ove previste per l'ammissione all'esame. Si svolgono come attività interattive a piccoli gruppi. Si attuano attraverso la frequenza nei reparti di degenza e negli ambulatori o laboratori universitari. La competenza clinica acquisita con le APP è sottoposta a valutazione nell'ambito dell'attribuzione del **voto dell'esame finale** del corso.
- **Internato Elettivo (tirocinio)**: a scelta dello studente. E' svolto in laboratori di ricerca o in reparti clinici per un valore di almeno 1 CFU che corrisponde ad un impegno-studente di 25 ore. La valutazione del tirocinio, se necessaria per la sede inviante, dovrà essere chiesta esplicitamente al Docente-Tutore.
- Per gli studenti dei CdS in Infermieristica ed Ostetricia 1 CFU corrisponde ad un impegno-studente di 30 ore.
- Per la richiesta dell'internato elettivo lo studente dovrà rivolgersi al docente responsabile del servizio munito di lettera di presentazione, che dovrà essere rilasciata allo studente dal proprio RAM di riferimento.

Roma, 24 giugno 2021

\*\*\*\*\*